



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 24 септември 2013 г.
(OR. en)**

13522/13

**Междуинституционално досие:
2013/0289 (NLE)**

**ACP 143
COASI 128
PESC 1061
RELEX 797**

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за изменение на Решение 2007/641/ЕО,
отнасящо се до Република Фиджи, и удължаване на неговото прилагане**

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от...

**за изменение на Решение 2007/641/ЕО,
отнасящо се до Република Фиджи,
и удължаване на неговото прилагане**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз и по-специално член 217 от него,

като взе предвид Споразумението за партньорство между членовете на Групата страни от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави членки, от друга страна, подписано в Котону на 23 юни 2000 г.¹ и преразгледано в Уагадугу, Буркина Фасо на 22 юни 2010 г.² („Споразумението за партньорство АКТБ-ЕС“), и по-специално член 96 от него,

като взе предвид Вътрешното споразумение между представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно мерките, които трябва да бъдат взети, и процедурите, които трябва да се следват, за изпълнение на Споразумението за партньорство АКТБ-ЕО³, и по-специално член 3 от него,

¹ ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 3.

² ОВ L 287, 4.11.2010 г., стр. 3.

³ ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 376.

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие („Инструмента за сътрудничество за развитие“)¹, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

¹ ОВ L 378, 27.12.2006 г., стр. 41.

като има предвид, че:

- (1) Решение 2007/641/ЕО¹ беше прието с цел предприемане на подходящи мерки след нарушаването на съществените елементи, посочени в член 9 от Споразумението за партньорство АКТЕ-ЕС, и на ценностите, посочени в член 3 от Инструмента за сътрудничество за развитие.

¹ Решение 2007/641/ЕО на Съвета от 1 октомври 2007 година за приключване на консултациите с Република Фиджи съгласно член 96 от Споразумението за партньорство АКТЕ—ЕО и член 37 от Инструмента за сътрудничество за развитие (ОВ L 260, 5.10.2007 г., стр. 15.)

- (2) Периодът на прилагане на тези мерки бе удължен с Решение 2009/735/ЕО на Съвета¹ и впоследствие с решения 2010/208/ЕС², 2010/589/ЕС³, 2011/219/ЕС⁴, 2011/637/ЕС⁵ и 2012/523/ЕС⁶ на Съвета, тъй като не само че Република Фиджи все още не е изпълнила важни ангажименти, които пое по време на консултациите през април 2007 г. по отношение на съществени елементи на Споразумението за партньорство АКТБ-ЕС и Инструмента за сътрудничество за развитие, но също така са настъпили и значителни неблагоприятни промени във връзка с редица от тези ангажименти.

-
- ¹ Решение 2009/735/ЕС на Съвета от 24 септември 2009 година за удължаване на срока на прилагане на мерките в Решение 2007/641/ЕО за приключване на консултациите с Република Фиджи съгласно член 96 от Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО и член 37 от Инструмента за сътрудничество за развитие (ОВ L 262, 6.10.2009 г., стр. 43).
- ² Решение 2010/208/ЕС на Съвета от 29 март 2010 година за изменение и удължаване на срока на действие на Решение 2007/641/ЕО за приключване на консултациите с Република Фиджи съгласно член 96 от Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО и член 37 от Инструмента за сътрудничество за развитие (ОВ L 89, 9.4.2010 г., стр. 7).
- ³ Решение 2010/589/ЕС на Съвета от 27 септември 2010 година за изменение и удължаване на периода на прилагане на Решение 2007/641/ЕО за приключване на консултациите с Република острови Фиджи съгласно член 96 от Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО и член 37 от Инструмента за сътрудничество за развитие (ОВ L 260, 2.10.2010 г., стр. 10).
- ⁴ Решение 2011/219/ЕС на Съвета от 31 март 2011 година за изменение и удължаване на срока на действие на Решение 2007/641/ЕО за приключване на консултациите с Република Фиджи съгласно член 96 от Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО и член 37 от Инструмента за сътрудничество за развитие (ОВ L 93, 7.4.2011 г., стр. 2).
- ⁵ Решение 2011/637/ЕС на Съвета от 26 септември 2011 година за изменение и удължаване на периода на прилагане на Решение 2007/641/ЕО за приключване на консултациите с Република Фиджи съгласно член 96 от Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО и член 37 от Инструмента за сътрудничество за развитие (ОВ L 252, 28.9.2011 г., стр. 1).
- ⁶ Решение 2012/523/ЕС на Съвета от 24 септември 2012 година за изменение и удължаване на периода на прилагане на Решение 2007/641/ЕО за приключване на консултациите с Република Фиджи съгласно член 96 от Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО и член 37 от Инструмента за сътрудничество за развитие (ОВ L 263, 28.9.2012 г., стр. 2).

- (3) От април 2007 г. насам настъпиха значителни промени и договорените с Република Фиджи ангажименти ще бъдат съответно изменени. Ангажиментите ще бъдат преразгледани в контекста на политическия диалог и с оглед на настоящата правна ситуация. Възобновяването на програмирането на бъдещата помощ за развитие следва да продължи.
- (4) Срокът на действие на Решение 2007/641/ЕО изтича на 30 септември 2013 г. Целесъобразно е това решение да бъде съответно актуализирано и да бъде удължен срокът му на действие.
- (5) Европейският съюз ще започне политически диалог с цел да преразгледа и актуализира ангажиментите, поети през 2007 г. и съответно да адаптира подходящите мерки,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2007/641/ЕО се изменя, както следва:

В член 3 вторият параграф се заменя със следното:

„Срокът му на действие изтича на 31 март 2015 г. То се преразглежда редовно поне веднъж на всеки шест месеца.“.

Член 2

Адресат на писмото в приложението към настоящото решение е Република Фиджи.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на

За Съвета

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

Писмо

Негово Превъзходителство Ratu Epeli NAILATIKAU

Президент на Република Фиджи

Сува

Република Фиджи

Ваше Превъзходителство,

Европейският съюз (ЕС) придава особена важност на разпоредбите на член 9 от Споразумението за партньорство АКТБ-ЕС и член 3 от Инструмента за сътрудничество за развитие. Партньорството АКТБ—ЕС се основава на зачитането на правата на човека, принципите на демокрацията и върховенството на закона, които са съществени елементи от Споразумението за партньорство АКТБ-ЕС и съставляват основата на нашите отношения.

Изтекоха шест години откакто ЕС реши да предприеме подходящи мерки след военния преврат през 2006 г. и оттогава договори серия ангажименти с Фиджи.

ЕС отбелязва, че от 2007 г. насам някои от договорените ангажименти вече не са актуални, а други трябва да бъдат преразгледани в контекста на новата правна рамка на Фиджи. За да разполагаме с подходяща основа за оценка на напредъка на Фиджи в процеса на реформа, трябва да преразгледаме заедно тези ангажименти, като се вземат предвид настоящата ситуация и правната рамка.

Ето защо ЕС реши да включи в новото си решение относно подходящите мерки изискване, съгласно което ЕС и Фиджи участват в засилен политически диалог по член 8 от Споразумението за партньорство АКТБ-ЕС. Диалогът ще се провежда с цел да бъдат съвместно преразгледани ангажиментите от 2007 г. и съответно адаптирани подходящите мерки (приложени към настоящото писмо) като необходими стъпки към спазването на правата на човека, възстановяването на демокрацията и зачитането на върховенството на закона, докато и двете страни не стигнат до заключението, че засиленият диалог е изпълнил целта си.

Тъй като във Фиджи все още са налице известни ограничения на определени права на човека и основни свободи и с оглед на необходимото преразглеждане на договорените ангажименти, ЕС реши да удължи срока на действие на подходящите мерки с 18 месеца, до 31 март 2015 г. Това ще предостави необходимата степен на гъвкавост и ще даде както на ЕС, така и на Фиджи времето, от което се нуждаят, за да постигнат съгласие по ангажиментите, да адаптират съответно подходящите мерки, а правителството да проведе планираните за месец септември 2014 г. избори.

ЕС ще следи напредъка, постигнат по пътя към възстановяването на конституционалното управление и това ще продължи да обуславя бъдещите ни решения относно сътрудничеството за развитие. В този смисъл ЕС потвърждава готовността си да навлезе в подготовката на процеса за програмиране на 11-ия ЕФР и да уведоми своевременно Фиджи за индикативната национална сума, решена вследствие на този процес. Приключването, подписването и изпълнението на програмните документи за 11-ия ЕФР ще бъдат обсъдени с демократично избраното правителство.

След като Фиджи проведе свободни и честни избори и спази преразгледаните договорени ангажименти, в страната ще се проведе мисия за преглед по член 96 в съответствие със Споразумението за партньорство АКТБ-ЕС. Въз основа на съгласието, постигнато по препоръките от тази оценка, подходящите мерки по член 96 ще могат да бъдат приключени за Фиджи.

За да може да се постигне напредък в сътрудничеството по Споразумението за партньорство АКТБ-ЕС и Инструмента за сътрудничество за развитие, Съюзът приканва служебното правителство да участва в засилен диалог с ЕС, който да започне възможно най-скоро.

Съюзът приветства също така работата с министерската група за контакт на Форума на тихоокеанските острови, създадена с цел проследяване на напредъка на подготовката на Фиджи за изборите и възстановяването на демокрацията, и очаква следващите стъпки, които ще бъдат предприети за осигуряването на прозрачен, вдъхващ доверие и насърчаващ участието електорален процес, който да доведе до свободни и честни избори и възстановяването на демократичното управление във Фиджи.

С уважение,

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета

За Комисията

C. ASHTON

A. PIEBALGS

Председател

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 КЪМ ПРИЛОЖЕНИЕТО

Подходящите мерки, които ще бъдат адаптирани след преразглеждане на договорените ангажименти в рамките на засиления политически диалог, са следните:

- хуманитарната помощ и прякото подпомагане на гражданското общество и уязвимото население могат да продължат;
- разрешено бе текущите дейности за сътрудничество, особено тези по 8-ия и 9-ия ЕФР, да продължат;
- дейностите за сътрудничество, които биха подпомогнали възстановяването на демокрацията и биха подобрили управлението, могат да продължат, освен при много изключителни обстоятелства;
- изпълнението на съпътстващите мерки за 2006 г. по реформата на захарната промишленост бе разрешено. Споразумението за финансиране бе подписано на техническо равнище от Фиджи на 19 юни 2007 г. Отбелязва се, че Споразумението за финансиране включва клауза за спиране на действието му;
- предвидената сума за 2007 г. за захарната промишленост е нула;
- отпускането на предвидената сума за 2008 г. за захарната промишленост зависеше от наличието на доказателства за надеждна и навременна подготовка на изборите в съответствие с договорените ангажименти, по-специално по отношение на преброяването на населението, преначертаването на границите на избирателните райони и избирателната реформа в съответствие с Конституцията, както и от вземането на мерки, които да осигурят функционирането на избирателната служба, включително назначаването в съответствие с Конституцията на надзорно лице за изборите до 30 септември 2007 г. Предвидената сума за 2008 г. за захарната промишленост бе загубена на 31 декември 2009 г.;

- предвидената сума за 2009 г. за захарната промишленост бе отменена през май 2009 г., тъй като служебното правителство реши да отложи общите избори за септември 2014 г.;
- предвидената сума за 2010 г. бе отменена преди 1 май 2010 г., тъй като не бе постигнат напредък в продължаването на демократичния процес; въпреки това, предвид критичната ситуация в сектора на захарта, част от сумата бе заделена за пряка помощ за населението, което зависи пряко от производството на захар, с цел смекчаване на неблагоприятните социални последици. Тези средства се управляват централно от Делегацията на ЕС в Сува и не се разпределят от правителството;
- подготовката на програмирането за 11-ия ЕФР може да започне, за да може Фиджи своевременно да бъде уведомена за индикативната сума;
- може да бъде обсъдена специална подкрепа за подготовката и изпълнението на ключови ангажименти, по-специално в подкрепа на подготовката и/или провеждането на избори;
- регионалното сътрудничество и участието на Фиджи в него остават незасегнати;
- мониторингът на поетите ангажименти ще се извършва в съответствие с посочените в приложението към настоящото писмо условия, свързани с редовния диалог, ефективното сътрудничество с мисиите за оценка и мониторинг и с представянето на доклади.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 КЪМ ПРИЛОЖЕНИЕТО

ДОГОВОРЕНИ ПРЕЗ 2007 Г. АНГАЖИМЕНТИ С РЕПУБЛИКА ФИДЖИ

А. Спазване на демократичните принципи

Ангажимент № 1

Провеждане на свободни и честни парламентарни избори в срок от 24 месеца, считано от 1 март 2007 г., в зависимост от заключенията на оценка, която трябва да бъде извършена от независимите експерти, назначени от секретариата на Форума на тихоокеанските острови. Процесите на подготовка и провеждане на изборите ще бъдат съвместно наблюдавани, адаптирани и променяни, когато е необходимо, въз основа на съвместно договорени индикативни показатели. По-конкретно това означава, че:

- до 30 юни 2007 г. служебното правителство приема график на датите за приключване на различните мерки, които трябва да бъдат предприети при подготовката на новите парламентарни избори,
- графикът посочва точно кога трябва да се направи преброяване на населението, да се преначертаят границите на избирателните райони и да се проведе избирателна реформа,
- определянето на границите на избирателните райони и избирателната реформа ще бъдат извършени в съответствие с Конституцията,

- ще бъдат взети мерки, които да гарантират функционирането на изборителната служба, включително и назначаването до 30 септември 2007 г. на надзорно лице за изборите, в съответствие с Конституцията,
- назначаването на вицепрезидент ще бъде извършено в съответствие с Конституцията.

Ангажимент № 2

При приемането на важни законодателни, фискални и други инициативи и промени по различни политики служебното правителство ще вземе предвид консултациите с гражданското общество и други заинтересовани страни.

Б. Върховенство на закона

Ангажимент № 1

Служебното правителство ще полага всички усилия за предотвратяването на изявления от агенции по сигурността, имащи за цел всяването на страх.

Ангажимент № 2

Служебното правителство се придържа към Конституцията от 1997 г. и гарантира нормалната и независима работа на институциите, предвидени в Конституцията, като Комисията на Фиджи за правата на човека, Комисията за държавната администрация и Конституционната комисия. Ще бъдат запазени значителната независимост и функционирането на Висшия съвет на старейшините.

Ангажимент № 3

Напълно се зачита независимостта на съдебната власт и ѝ се позволява да работи свободно, като нейните решения се спазват от всички заинтересовани страни, и по-специално:

- служебното правителство предприема необходимите мерки за назначаването на съда, предвиден в раздел 138 (3) от Конституцията, в срок до 15 юли 2007 г.,
- всяко назначаване и/или отстраняване на съдии се извършва оттук нататък в пълно съответствие с разпоредбите на Конституцията и процедурните правила,
- няма случаи на намеса, под каквато и да била форма, на военните и полицията или на служебното правителство в работата на съдебната система, включително пълно зачитане на юридическата професия.

Ангажимент № 4

Всички наказателни производства, свързани със случаи на корупция, се провеждат по съответните съдебни канали и се гарантира, че всеки друг орган, който може да бъде създаден за разследване на предполагаеми случаи на корупция, действа в рамките, определени от Конституцията.

В. Защита правата на човека и основните свободи

Ангажимент № 1

Служебното правителство ще вземе всички необходими мерки за улесняване на разследването или разглеждането на всички твърдения за нарушения на правата на човека съгласно различните предвидени от законите на Република Фиджи процедури и съдебни органи.

Ангажимент № 2

Служебното правителство ще отмени указите за извънредно положение през май 2007 г., при условие че липсват заплахи за националната сигурност и обществения ред и безопасност.

Ангажимент № 3

Служебното правителство се ангажира да осигури пълната независимост на Комисията за правата на човека на Фиджи при изпълнението на нейните функции в съответствие с разпоредбите на Конституцията.

Ангажимент № 4

Гарантира се пълната свобода на изразяване на мнение и свободата на медиите във всичките им форми, както е предвидено в Конституцията.

Г. Последващи мерки по отношение на поетите ангажменти

Ангажимент № 1

Служебното правителство поема ангажмента да поддържа редовен диалог, който да позволи проверка на постигнатия напредък, и да предостави на органите/представителите на ЕС и на Европейската комисия пълен достъп до информацията по всички въпроси, свързани с правата на човека, мирното възстановяване на демокрацията и върховенството на закона във Фиджи.

Ангажимент № 2

Служебното правителство оказва пълно сътрудничество на всички мисии на ЕС за оценка и мониторинг на напредъка.

Ангажимент № 3

Служебното правителство изпраща на всеки три месеца, считано от 30 юни 2007 г., доклади за напредъка по съществените елементи на Споразумението за партньорство АКТБ-ЕС и по ангажиментите.

Отбелязва се, че по някои въпроси може да бъде постигнат ефективен напредък само ако се възприеме прагматичен подход, който отчита реалността на настоящето и се съсредоточава върху бъдещето.
